

ANNOUNCEMENT 通告

- 1. Camp2011 - Pray Together**
Come into His House of Prayer
03/12/11 - Ps David Kerk To Lead
ALL Campers Must Attend
Time : 2.30pm to 4.00pm
圣经营2011 - 一起祷告
来到神的祷告殿
03/12/11 - 郭金猷主任牧师带领
所有营友必须参加
时间 : 2.30pm 至 4.00pm
- 2. Camp2011 - ONLY One Briefing**
03/12/11 - Chairman Foo
ALL Campers Must Attend
Time: After "Praying Together"
圣经营2011 - 唯一的简报
03/12/11 - 主席Foo
所有营友必须参加
时间: "一起祷告" 过后
- 3. Camp2011 - No Ferry Coach Only**
Details On 03/12/11
Coach In Charge: Bro Larry Eio 及 Bro Peter Khoo
圣经营2011 - 不乘船只坐旅游巴士
详情于 03/12/11
旅游巴士负责人: Larry Eio弟兄 及 Peter Khoo弟兄
- 4. Camp2011 - Don't Bring Gold Or Silver**
Chairman Foo Will Advise You More...
Come for Briefing on 03/12/11
圣经营2011 - 不要带金或银
主席Foo 将向你讲解更多...
前来03/12/11的简报
- 5. Camp2011 - You Can Still Ble\$\$**
Welcome Your Monetary Offerings
圣经营2011 - 你还可以祝福\$\$
欢迎你的财务祝福

OUR COLLECTIONS 我们的奉献

Acts 20:35 In everything I did, I showed you that by this kind of hard work we must help the weak, remembering the words the Lord Jesus himself said: "It is more blessed to give than to receive."

使徒行传20:35 “我凡事给你们作榜样，叫你们知道，应当这样劳苦，扶助软弱的人，又当记念主耶稣的话，说，施比受更为有福。”

	Nov'11 十一月	Oct'11 十月	Cumulative 累积
Tithe/Offering/Other collection 十一/奉献/其他	5,533.90	15,442.40	
Pledge collection 宣誓 (Monthly target 每月目标\$5,770)	2,850.00	5,551.05	31,791.05
Rental income from tenant 分租收入	3,000.00	3,100.00	24,200.00
Mission Fund 宣教基金	-	564.00	7,011.00
Church Building Fund 建堂费	-	500.00	38,740.00
Bible Camp fees 圣经营费	2,740.00	2,240.00	7,430.00
Bible Camp sponsorship 圣经营赞助金	-	1,333.00	1,333.00
Bahasa Indonesian Fellowship 印尼巴淡团契	465.00	-	465.00
Total Collection 总收入	14,588.90	28,730.45	

If you are making out a cheque, kindly mark
若您使用支票，请填上
"Church of Sengkang Ltd".

ADDRESS 地址

600 Punggol Seventeenth Avenue, 六百号榜鹅十七道,
Marina Country Club, Marina View 2nd Level,
滨海乡村俱乐部, 滨海景二楼,
Singapore 829734
新加坡邮区八二九七三四
Tel 电话: 6387 6612 / 9646 0704
Website 网站: www.cosk.sg



Church of Sengkang 盛港教会

Is called by God to be *welcoming* and *prayerful* community
filled with and led by the *HOLY SPIRIT*

蒙神呼召成为一个被 *圣灵* 充满和引导成为
受欢迎和祷告的团体

CoskTimes 盛港教会周讯

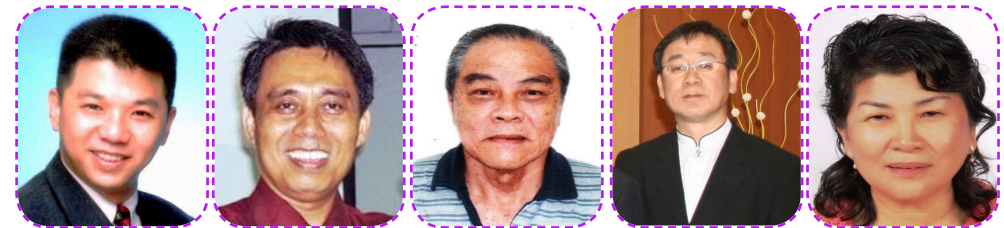
27th July 2011 二〇一一年十一月廿七日

Strictly For Internal Circulation Only 仅限会众传阅

SUNDAY SERVICE TIME 主日聚会时间: 10.30am to 12.30pm 早上10.30至中午12.30分

CAMP 2011 营会

We Go Together
我们一起去



what do they have in common
他们有什么相同之处

see next page 请看下页.....

You Are In For A Blessed Biblical Teaching 你将领受蒙福的教导

Featuring on the Vital Signs of A Healthy Church 一间健康教会的重要迹象

On Faith In Christ; Walking In Love With God, Yourself & Others; Disciple-Making In Christ, Why Do We Have To For Missions? and Who Is The Holy Spirit?
在基督里的信心；与神，自己与他人爱之同行；训练基督门徒；我们为什么要去宣教？及谁是圣灵？

Often time we hear new believers in Christ asking such question, "Do I have to join a church to become A Christian?" The appropriate response should be: "No, but God always join us to be The Church.". Beloved, we Are The Church the moment we Believe In Christ as our Savior. Our Lord JOINS us to Him as we Walk With Him. We can have unhappy experience with the BODY, but not with our LORD who is the Head of His Church. Why are we still unhappy? Then, it can be because the vital signs of health and wholeness of His Church are missing. Below is a checklist on the Signs of A Healthy Church where Christ Is Head.

我们常听基督初信徒问这问题，“我是否必须参加教会才能成为基督徒？”正确的回应是：“不，而是神常将我们连接成为教会”。蒙福的，我们一接受基督为救主，我们便成为教会。当我们与主同行，祂就与我们连接。我们与肢体可能有不愉快的经历，但绝不是与主、教会之首。为什么我们还是不开心？可能因为一间健康教会的重要迹象遗失了。以下是一间以基督为首健康教会迹象的检查表

FAITH 信心

Come Learn What the Bible Has To Say On: FAITH



HOLY SPIRIT 圣灵



Come Learn What the Bible Has To Say On: Who is the Holy Spirit?

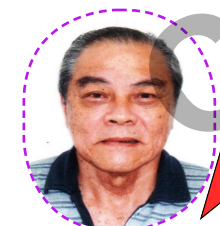
DISCIPLE MAKING 門徒訓練



Come Learn What the Bible Has To Say On: Disciple Making In Christ

Psalm 詩篇 119:130: "The ENTRANCE of thy WORDS giveth LIGHT.."

“你的言語一解開就發出亮光..”



LOVE 愛

Come Learn What the Bible Has To Say On: Walking In Love With God, Yourself & Others



MISSIONS 宣教

Come Learn What the Bible Has To Say On: Why Do We Have To Go For Mission?

1st Sign: Presence of Unity And Harmony

1 Corinthians 12:12 For even as the body is ONE and yet has MANY members, and ALL the members of the body, though they are MANY, are ONE body, so also is Christ.

For an easy understanding of this verse, let's change the word "members" to "organs" referring to the organs of the physical body. It should read as follows:

"For even as the body is ONE and yet has MANY organs, and ALL the organs of the body, though they are MANY, are ONE body, so also is Christ's body. This is the idea - we want to see the Unity And Harmony of the Body. Some of you know of the many burn scars over my pair of legs and hands as well as upper part of my physical body. I suffered a 2nd degree burn during my boy scouting days way back in 1979. I am thankful to the surgical doctors who did their utmost best to retain my scarred legs and hands to physical body. Similarly, His church is to remain united and harmonious with all sorts of scars with various sizes of hands and legs. Imagine the body without the scarred hands or legs. As for cosk, even with battered faces, slashed legs, crooked hands & even foul mouth; you can be sure of this - Our Lord takes them all.

第一迹象: 合一与和谐

哥前12:12就如身子是一个，却有许多肢体。而且肢体虽多，仍是一个身子。基督也是这样。

要简单了解这经文，让我们将“肢体”改成“器官”，指人体器官。应当如此念：

“就如身子是一个，却有许多器官。而且器官虽多，仍是一个身子。基督也是这样。就是这概念 - 我们要看见身子合一与和谐。你们有些晓得我的双手，双脚和上半身满是烧伤伤痕。在1979年，我的童子军时代，曾受第二级烧伤。我要感谢当时的主治医生尽全力保住我伤痕累累的脚和手。同样的，祂的教会也应当带着各类伤痕的手脚维持合一与和谐。想象一个没有伤痕手脚的身子。盛港教会，虽然充满了击伤的脸，砍伤脚，拐伤的手和臭嘴；你可以肯定 - 我们的主全部接收。

第二迹象: 偏心, 地位和偏见

哥前12:13 我们不拘是犹太人，是希利尼人，是为奴的，是自主的，都从一位圣灵受洗，成了一个身体。饮于一位圣灵。

你可能是的士司机，销售员，工程师，会计师，厨房帮手，学生，董事，..... 盛港教会会有你的位置，因为“首选顾客”或“荣誉顾客”甚至“二等公民”都无容身之处。我们绝对“全数欢迎”因大家都是“蒙恩得救的罪人”。所以，在

Featuring on the Vital Signs of A Healthy Church 一间健康教会的重要迹象

You can be a taxi driver, sales promoter, engineer, accounts executive, kitchen helper, student, director, there is a place for you in Church of Sengkang because there is no room for "preferred customers" or "premium members" or even "second-class citizens". We are absolutely certain "All Are Welcome" for we are "ALL Sinners Saved By Grace". So, in Cosk, there is no "Preferred Seating" as we ALL Share the same Communion Table.

3rd Sign: Individual Dignity And Mutual Varieties

1 Corinthians 12:14-15 For the body is NOT one member, but MANY. If the foot should say, "Because I am NOT a hand, I am NOT a part of the body," it is NOT for this reason any the less a part of the body

Feet can not go on strike because they are part of the body, the feet stay connected. It gets even more imaginative.... And if the ear should say, "Because I am NOT an eye, I am NOT a part of the body," it is NOT for this reason any the less a part of the body (v16)

Beloved, try to picture an "eye-body" - one "five foot six inch" eye! How useless, how unattractive. You couldn't hug it or kiss it. You wouldn't have anything to kiss with.... it is definitely awful body similar to the elephant man.

Beloved, there is no one person in the Body is the whole Body. We need each other. It is plain silly to hear one "part" boycotting the other "part". Let's stop disfiguring the various "parts" of the Body. I know of an elderly sister who can hardly walk because of a tiny growth on her foot. It needs attention, and the longer she waits, the more painful it becomes. Sometimes it hurts so much she has to be wheel-chaired. Even though a tiny growth on her smallest toe is the only problem, her whole body pains.

Beloved, this sounds like a parable that warrants deep consideration on the deep pains consequence from a "tiny growth on the smallest toe". Lest we forget that if one of us suffers, the whole body suffers that pains the Head. Pause for a thought

4th sign : De-emphasis on Independence And Self-Sufficiency

1 Corinthians 12:21-25 And the eye cannot say to the hand, "I have NO need of you"; or again the head to the feet, "I have NO need of you."

Interdependence cannot be ignored among the Body members. My recent sudden muscle cramp in the midst of

盛港教会，也没有“首选座位”因大家分享同桌的圣餐。

第三迹象：个人尊严同时拥有多元化

哥前12:14-15 身子原不是一个肢体，乃是许多肢体。设若脚说，我不是手，所以不属乎身子。它不能因此就不属乎身子。

双脚板不能抗议因他们是身子的一分子，他们是连接着的。想象一下..... 若耳说，“我不是眼，所以不属乎身子，”它也不能因此就不属乎身子 (16节)

蒙福的，试想一个“眼睛的身子” - 一个“五尺六寸”的眼睛！何等无用，何等不吸引。你不能拥抱它或亲吻它。没有任何东西与你相亲... 这真是个难看的身子，如“象人”一般。

蒙福的，肢体中不能只有一人。我们需要彼此。听见“一部分”杯葛“另一部分”真实愚蠢。让我们停止将身子的“各个部分”毁容。我认识一位年长的姐妹，她的脚板长了一粒小瘤，使她不便于行。它需要受到医治。她拖得越久，就越痛。有时甚至痛到必须坐轮椅。虽然只是小脚指头的毛病，却使她全身疼痛。

蒙福的，这“小脚指头的毛病”值得我们深思。免得我们忘记，若一人受苦，整个身子都疼痛，甚至疼痛至头部。停顿思考一下。

第四迹象：不强调自立和自足

哥前12:21-25 “眼不能对手说，我用不着你。头也不能对脚说，我用不着你”

.....

肢体当中不可忽略相互依靠。最近，我沉睡中肌肉忽然抽筋，使得我疲累的身子高呼主救命。我的睡眠深受这膝盖肌肉剧痛的干扰。这剧痛使我三天卧床。关心我的主内们带来药油，止痛膏，按摩器和祷告。赞美主，盛港教会的肢体受启动，在

Featuring on the Vital Signs of A Healthy Church 一间健康教会的重要迹象

my deep sleep alarmed my tired physical body crying to our Lord for help. My sleep was disrupted by that sharp muscle pull on both calves. That pain kept me in bed for three days. Concerned brethren came with ointment, counterpain cream, masseuger and prayers. Praise the Lord, the body of Christ in Cosk was activated to care for me in those painful moments.

5th Sign: Support of Others, Whether They Are Hurting or Being Honored.

1 Corinthians 12:25b-26 that there should NO division in the body, but that the members should have the SAME care for one another....

Isn't that great? Talking about COSK! When our brethren heard that Ps David Kerk will be preaching alive in JSTV, Busan, Seoul, Korea; many rejoice to see this "small church with big impact" in the Christian Ministry. It got to be His favor for our willingness and submissive response to the Great Commission. We are Made For Mission, local and global. Because of our theological understanding, cosk has been lifted up for His glory. Beloved, let's rejoice with what our Lord is doing through cosk. Is that your spirit? I hope so. What one member feels, all the others feel. That's the way it is to be a Healthy Body.

Last or 6th sign: Exaltation of Christ as Head and Supreme Authority

1 Corinthians 12:27 NOW You are Christ's body, and individually members...beloved, let us never forget that Our Lord is the HEAD of Church of Sengkang, HE is the ONLY ONE to be the Lord over COSK. The HEAD, remember is Christ. He ----- ALONE ----- is Lord.

By His Grace, He has kept us faithful serving Him to fulfill the Vision and Mission He has laid upon COSK. Our response should be "rejoice with those who rejoice and weep with those who weep". We be ONE just as the Father and His Son is ONE. Finally, the Body In Cosk does not consist of one member but of many" - we have Christian Tan, Ng, Aw, Soh, Seah, Lee, Sim, Lim, Koh, Kerk, Eio, Browning, Yiu, Neo, Goh.... many more to come

Senior Pastor David Kerk

痛苦的时刻来关心我。

第五迹象：支持他人，无论他们是受伤或受尊重

哥前12:25b-26 免得身上分门别类。总要肢体彼此相顾.....

何等美好？论及盛港教会！当我们主内们听说郭金僖主任牧师的讲道，于JSTV现场直播，釜山，首尔，韩国；很多因看见“这小教会对基督事工有大影响”而喜乐。这肯定是祂对我们的顺服和委身大使命（地方与全球化）的恩惠。我们是为地方与全球化宣教所造的。因着我们对圣经的了解，盛港教会为祂的荣耀被高举。蒙福的，让我们为主在盛港教会成就的一切而欢喜。这是你的心态吗？我希望如此。当一个肢体有任何感受，其他部分也如同身受。这就是健康身子的样子。

最后和第六迹象：高举基督为首与至高权柄
哥前12:27 你们就是基督的身子，并且各自作肢体..

蒙福的，让我们绝不忘记我主是盛港教会之首，祂是盛港教会唯一的主。首永远是基督。唯有 ----- 祂 ----- 是主。

靠着祂的恩典，祂使我们忠心侍奉祂，完成祂托付盛港教会的异象和使命。我们的使命该是“与他人一同欢喜，一同哭泣”。我们是一体，如同父与子是一体。终于，盛港教会不只是“一个肢体而是多部分。” - 我们有基督徒 Tan, Ng, Aw, Soh, Seah, Lee, Sim, Lim, Koh, Kerk, Eio, Browning, Yiu, Neo, Goh... 还有更多要来。

郭金僖主任牧师

TODAY'S SERMON 今日讲章

Speaker: Rev. Dr. Ricky Gnanakan
Message title: Comfort for God's people
Scripture verse: Isaiah 40:1-5

- 1 Comfort, comfort my people, says your God.
 2 Speak tenderly to Jerusalem, and proclaim to her that her hard service has been completed, that her sin has been paid for, that she has received from the LORD's hand double for all her sins.
 3 A voice of one calling: "In the wilderness prepare the way for the LORD[a]; make straight in the desert a highway for our God.[b]
 4 Every valley shall be raised up, every mountain and hill made low; the rough ground shall become level, the rugged places a plain.
 5 And the glory of the LORD will be revealed, and all people will see it together. For the mouth of the LORD has spoken."

Outline**Introduction**

- God speaks gently to comfort His people – verse 1 & 2a
 The repetition of the word comfort in verse 1 adds emphasis to God's desire to bring Israel's troubles to an end. Speaking tenderly could literally mean "encourage."
- God assures His people that deliverance is at hand – verse 2b
 Days of adversity are over - "her hard service has been completed", "her sin has been paid for" and "she has received from the LORD's hand double for all her sins."
 The seeds of comfort may take root in the soil of adversity. When we are in trouble and life seems to be falling apart we can look to God for comfort. We may not escape problems and trouble but we can count on God's comfort in every situation.
- God indicates how comfort will come – verses 3-5
 God's people are called to prepare a way. The 'voice' is mentioned three times in vs. 3, 6, and 9. Verse 3 is linked with the voice of John the Baptist in Mt.3:3; Mk 1:3; Lk. 3:4 and Jn. 1:23. The language used in vs.3-4 indicates the ancient Near Eastern custom of sending a representative to prepare the way for the arrival of the King.

Conclusion

The percentage is a generalization of what we retain.
 Understanding and Remembering are better when we make notes.

TODAY'S SERMON 今日讲章

讲员: Rev. Dr. Ricky Gnanakan
讲题: 神百姓的安慰
经文: 以赛亚书40:1-5

- 40:1 你们的神说，你们要安慰，安慰我的百姓。
 40:2 要对耶路撒冷说安慰的话，又向他宣告说，他争战的日子已满了，他的罪孽赦免了，他为自己的一切罪，从耶和华中加倍受罚。
 40:3 有人声喊着说，在旷野预备耶和華的路，（或作在旷野有人声喊着说，当预备耶和華的路），在沙漠地修平我们神的道。
 40:4 一切山洼都要填满，大小山冈都要削平，高高低低要改为平坦，崎岖的必成为平原。
 40:5 耶和華的榮耀必然显现，凡有血气的，必一同看见，因为这是耶和華亲口说的。

概括简介

- 神轻声安慰祂的百姓 - 1 和 2a节
 第一节中一再强调‘安慰’的字眼，显示神渴望结束以色列的患难。轻声安慰可以解释为“鼓励”
- 神向祂的百姓保证拯救已经临到 - 2b节
 争战的日子已满了 - “她勤苦的劳做已经结束”，“她的罪孽赦免了” 以及 “她为自己的一切罪，从耶和华中加倍受罚”
 安慰的种子可在患难的岁月中扎根。当我们经历患难，生命像要破碎，我们可转眼仰望神得安慰。我们不可能避开患难和困境，但我们可选择在每个光景中倚靠神的安慰。
- 神启示安慰如何降临 - 3-5节
 神的百姓受3召预备耶和華的路。第3, 6 和9 节，三次提到那把‘声音’。第三节将声音联系至施洗约翰 马太3:3; 马可1:3; 路加3:4 和 约翰1:23。在第三、四节中应用的古文显示 - 古代东方传统差派一使者代表为迎接君王来预备道路。

总结

一般上，巴仙率是指我们能学存的。
 若作笔记，你能更明白和记忆更多。